

Examen VWO

2012

tijdvak 2
woensdag 20 juni
13.30 - 16.00 uur

Frans

Dit examen bestaat uit 42 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 49 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd.

Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

Du pain et des jeux



«Du pain et des jeux: le cirque!» Jules César, quand il prononça cette phrase, avait déjà tout compris. De nos jours, la citation est toujours d'actualité. Pour ce qui est du pain, tandis que la masse des Français moyens se rue vers les grandes surfaces remplir leurs caddies de «bonnes affaires» et de produits discounts, d'autres en manquent, mais l'ère de la consommation de masse est en marche! Et les jeux... On peut choisir entre les émissions de télé-réalité qui font miroiter à des jeunes des espoirs de célébrité, et le foot (fierté nationale!) qui a le pouvoir de faire oublier l'actualité française pendant plusieurs semaines. Eh bien, cette société de manipulation télévisuelle et d'incitation à consommer toujours plus, c'est la nôtre. Alors, bienvenue au cirque!

Rion

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1 Du pain et des jeux

- 1p 1 «Alors, bienvenue au cirque!» (dernière phrase)
De quel ton Rion le dit-il?
D'un ton
- A** cynique.
 - B** déçu.
 - C** indifférent.
 - D** optimiste.

Abbesse.com

A l'abbaye de Valognes, rien n'empêche les sœurs de dialoguer sur le Web



Les sœurs de l'abbaye de Valognes (Manche) ont reçu, pour la création de leur site, le net d'or Basse-Normandie, prix décerné par France Télécom. Le site propose une visite guidée de l'abbaye et... la vente de leurs pâtes de fruits. Les bénédictines
5 n'en sont pas à leur coup d'essai: elles avaient déjà créé un réseau de vente par correspondance. Pourquoi s'attaquer à Internet? «Nous lisons les journaux, nous accueillons des touristes, nous ne sommes pas en prison», explique l'abbesse.

Néanmoins, leur conduite est dictée par la règle de Saint
10 Benoît¹⁾: silence, obéissance et humilité; c'est pourquoi elles n'ont pas été autorisées à aller chercher leur récompense. D'ailleurs, si Dieu accepte la commercialisation des pâtes de fruits, il leur refuse de dévoiler leur chiffre d'affaires. Mais silence ne veut pas dire fermeture au monde: surfer sur Internet
15 ou envoyer des courriers électroniques ne demande pas usage de la parole. Ainsi, les règles strictes de la vie monacale sont contournées d'une manière intelligente.

noot 1 la règle de Saint Benoît: de kloosterregel (verzameling voorschriften) van de heilige monnik Benedictus

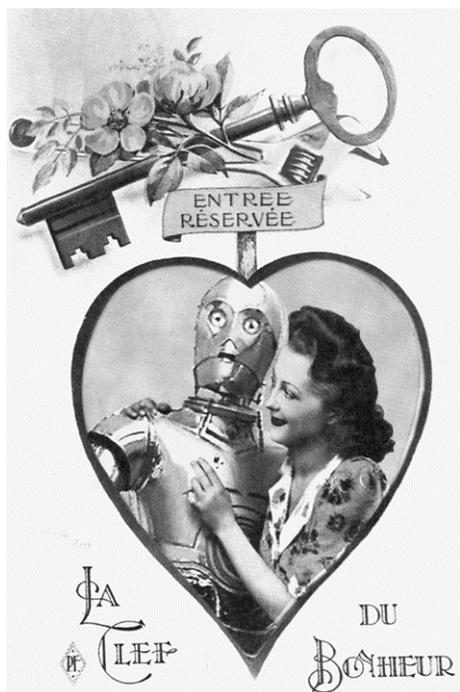
Tekst 2 Abbesse.com

“la règle de Saint Benoît” (regel 9-10)

Het gebruik dat de nonnen maken van Internet is volgens de schrijver niet in strijd met de regel van de heilige Benedictus.

1p 2 Citeer de eerste twee woorden van de zin/het zinsdeel waaruit dat blijkt.

Faire l'amour en 2050



- (1) Faire l'amour sans complexe à 80 ans. Acquérir des objets sexuels d'une technicité inimaginable aujourd'hui. Réaliser virtuellement les fantasmes les plus osés sur le Web... Tout cela, dans vingt ans, fera peut-être partie de notre paysage familial.
- (2) Mais cela n'est rien au regard de ce que prédit David Levy, chercheur britannique en intelligence artificielle. Le titre de sa thèse, «Relation intime avec un partenaire artificiel», parle de lui-même. En clair: David Levy affirme que, en 2050, les robots nous ressembleront tant, sur le plan physique et comportemental, que certains en tomberont amoureux et auront avec eux des relations sexuelles.
- (3) Et si c'était vrai? S'il ne leur manquait plus que l'apparence humaine pour nous séduire? Côté cœur, le succès des Tamagotchi ou d'Aibo, le chien robot de Sony, montre que notre

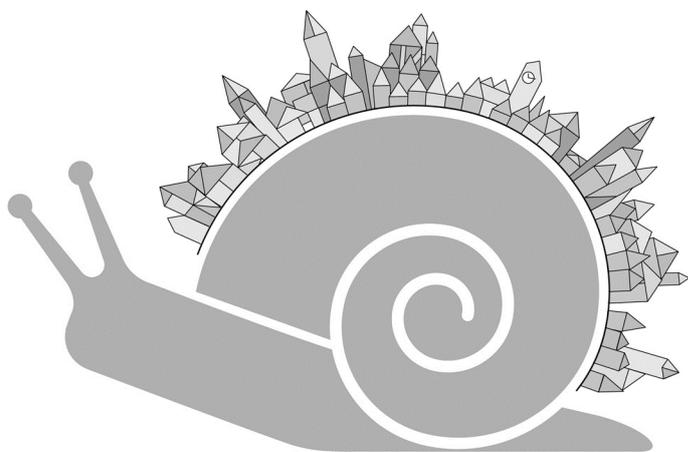
- besoin d'attachement peut fort bien se fixer sur des êtres virtuels. C'est précisément cette évolution que prévoit David Levy, pour qui la question n'est pas de savoir si nous ferons un jour l'amour avec des robots, mais quand.
- (4) Pour 5 la thèse de Levy: les progrès rapides des recherches visant à doter ces machines de sentiments tels que l'empathie. L'expert en intelligence artificielle en est convaincu, la prochaine étape de leur développement sera de «répondre aux émotions d'une personne en émettant d'autres émotions, pour mieux interagir avec les humains.»
- (5) Les Japonais, très concernés par le vieillissement de leur population et l'aide croissante qu'il faudra leur apporter, investissent énormément dans des robots. Ces auxiliaires de vie truffés de caméras et de capteurs sauront un jour analyser la façon dont marche une personne, le ton de sa voix, les expressions de son visage. Cela peut être utile dans le cas des malades ou des personnes âgées.
- (6) Pourquoi dès lors, ne pas imaginer mettre dans son lit, en 2050, un robot plus vrai que nature? L'idée en fera frémir d'horreur plus d'un, pour qui le robot le plus réaliste, même doté d'une voix de rêve murmurant doucement «je t'aime» au creux de notre oreille, ne remplacera jamais un partenaire humain. Il y aurait pourtant beaucoup à gagner à ce compagnonnage, rétorque David Levy. «Fidélité absolue, humeur constante, jeunesse éternelle. Sans compter des performances sexuelles parfaites. Le tout sans panne ni migraine...»

Tekst 3 Faire l'amour en 2050

- 2p **3** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de regels 1-18.
- 1 David Levy est d'avis que les relations intimes avec un être virtuel sont à préférer à celles avec un être humain.
 - 2 Selon David Levy il se peut bien que dans quelques décennies les gens fassent l'amour avec des robots.
 - 3 David Levy se montre peu optimiste pour ce qui est de la fidélité des amoureux.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p **4** Pourquoi l'auteur fait-il mention des Tamagotchi et d'Aibo au 3ème alinéa? Pour montrer
- A à quel point ces êtres virtuels ont été un flop.
 - B à quel point ces robots nous ressemblent.
 - C que l'affection virtuelle est déjà bien une réalité.
 - D que se laisser séduire par un être virtuel présente des risques.
- 1p **5** Remplissez le mot qui manque à la ligne 30.
- A appuyer
 - B contredire
 - C expliquer
 - D relativiser
- 1p **6** Dans quel domaine le Japon espère-t-il se servir de robots d'après le 5ème alinéa?
- Dans le domaine
- A des finances gouvernementales.
 - B des médias.
 - C des recherches médicales.
 - D des soins.
- 1p **7** Laquelle / Lesquelles des propositions suivantes correspond(ent) à ce qui est dit au dernier alinéa?
- 1 Il y a des gens qui auront du mal à accepter le robot en tant que partenaire sexuel.
 - 2 Comme le robot ne montre pas d'émotions, l'homme s'en lassera vite.
- A 1 est vrai, 2 est faux.
 - B 1 est faux, 2 est vrai.
 - C 1 et 2 sont vrais.
 - D 1 et 2 sont faux.

- 1p 8 «Le tout sans panne ni migraine...» (lignes 64-65)
David Levy le dit de quel ton?
D'un ton
- A fort indigné.
 - B légèrement moqueur.
 - C très enthousiaste.
 - D un peu déçu.

Eloge de la lenteur



cittaslow

(1) Surclassée par le dynamisme américain et déclassée par l'Asie du Sud-Est, l'Europe doit-elle faire de son mieux pour suivre leur exemple? Ou bien justement l'inverse, opter pour la qualité de vie, d'un rythme plus lent? Nostalgique d'un passé glorieux, la France est en panne d'idées. Le nouveau paradigme pourrait venir d'Allemagne et d'Italie. Digne enfant d'un pays qui a inventé les Verts et le concept d'environnement, le sociologue allemand Hartmut Rosa donne à l'Europe, dans son essai sur la société de l'«Accélération», toutes les raisons de se méfier de la tyrannie de la vitesse et du court terme, générateurs d'hyperconsommation et de convoitise. Quant à l'Italie, en créant le *Slow Food* (en réaction aux restaurants *fast-food*) puis le réseau Cittaslow (villes lentes), elle fournit la boîte à outils d'un mode de vie alternatif.

(2) Cet «éloge de la lenteur» n'invite cependant pas à un retour en arrière.

Ni à un refus de la mondialisation et du développement. Tout comme les promoteurs du *slow food* considèrent le repas comme un geste culturel, les villes du réseau Cittaslow revendiquent un fil conducteur culturel dans leur politique d'aménagement. Principes: priorité aux équipements de proximité; attention particulière à l'environnement; gestion décentralisée. La qualité contre la quantité. La valorisation des communautés au lieu de la toute-puissance de l'individualisme. Né en 1999 à Orvieto, Cittaslow, avec pour emblème un escargot portant une ville sur sa coquille, séduit déjà nombre de villes italiennes, allemandes et anglaises. En France, le concept progresse moins vite que *Slow Food* et sa croisade contre la malbouffe. Mais l'idée de proposer de meilleurs biens collectifs, de prendre le temps de vivre et de «maintenir l'esprit de communauté» avance aussi chez nos compatriotes.

Tekst 4 Eloge de la lenteur

- 2p 9 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Le réseau de villes lentes se répand, alors que la popularité du Slow Food commence à diminuer.
 - 2 Le choix pour la qualité de vie n'est pas nécessairement en contradiction avec le goût de la mondialisation.
 - 3 Le concept de l'éloge de la lenteur comprend plus que le seul principe de prendre le temps de vivre.
 - 4 Les gens qui adoptent des mouvements qui font l'éloge de la lenteur font preuve de conservatisme et de nostalgie.

Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Elles sont trop rares à la tête de l'économie



(1) Qui dirige les grandes entreprises en France? Des hommes à une écrasante majorité. Dernier bastion féroce-ment défendu par le sexe mâle: les conseils d'administration. Ces hommes puissants jouent un rôle capital: ils nomment et relèvent de leurs fonctions les PDG, décident des bonus, des délocalisations... Non, il n'y a donc pas que sur les bancs de l'Assemblée que les femmes manquent. Les clubs très fermés de polytechniciens et d'énarques¹⁾ ne comptent que 9% de femmes. «Scandaleux», s'indignent des voix de plus en plus nombreuses de beaucoup de femmes d'influence.

(2) En automne, les partenaires sociaux doivent discuter de l'égalité professionnelle. L'idée d'imposer un

20 quota de 40% commence à faire son chemin pour les entreprises de plus de 1000 salariés. Argument principal: la situation actuelle est inefficace économiquement. Selon l'inspectrice générale des Affaires sociales, Brigitte Grésy, les femmes et les hommes ont des approches différentes pour gérer les risques. Ce qui à ses yeux ne peut qu'avoir des effets positifs. Plusieurs études ont en effet fait apparaître une corrélation entre les bonnes performances des entreprises et la présence de femmes au conseil d'administration.

35 **(3)** Utopiques, les 40%? Pas tant que cela. En Norvège, à l'aube des années 2000, un ministre de l'Industrie conservateur, Angsar Gabrielsen, en a tout d'un coup assez de ces «clubs de garçons», qui ne parlaient que chasse et pêche. A la surprise générale, il a fait voter en 2003 une loi imposant une représentation minimum des femmes de 40%. Résultat: au-delà des espérances. Au pays des fjords, la gouvernance d'entreprise est désormais partagée à 41% par les femmes. Depuis, on vient du monde entier pour consulter Angsar Gabrielsen. Car, dans tous les pays occidentaux, en Belgique, en Finlande, en Grande-Bretagne, le débat s'engage, les déclarations d'intention pleuvent, les propositions se multiplient. Champion toutes catégories: le Québec, qui a l'intention de voter la parité.

55 **(4)** Et la France? On y devine déjà des réticences: «Et où va-t-on les trouver, ces femmes?» Pas compliqué. Il suffit de faire comme le patronat norvégien,

qui a créé une base de données de 500
femmes. Ou le Canada, qui a recensé
un vivier national de 800 femmes
compétentes. Au fond, il ne faut qu'une
65 volonté politique. Il y a un an, une
députée a ouvert la voie avec une
proposition de loi pour un quota de
40%. Le point difficile, c'est peut-être

l'optimisme du ministre du Travail,
70 Xavier Darcos. Il est partisan de
quotas, bien sûr, mais il a rencontré,
expliquait-il récemment au journal Le
Monde, tellement de PDG qui y sont
favorables qu'il n'y a tout simplement
75 pas besoin, selon lui, de faire une loi...

noot 1 un énarque: un ancien élève de l'Ecole nationale d'administration ou E.N.A., considéré comme
détenteur du pouvoir

Tekst 5 Elles sont trop rares à la tête de l'économie

«Scandaleux» (ligne 14)

- 1p 10 Qu'est-ce qui est scandaleux aux yeux de beaucoup de femmes d'influence d'après le premier alinéa?
- A Que de plus en plus d'hommes commencent à croire que les femmes n'ont pas les mêmes capacités intellectuelles qu'eux.
 - B Que le nombre de femmes représentant la France dans l'Assemblée nationale ne dépasse guère 9%.
 - C Que le taux de femmes faisant partie des conseils d'administration soit toujours aussi minime.
 - D Que pour les PDG hommes les bonus soient beaucoup plus élevés que pour les femmes exerçant le même job.

«imposer un quota de 40%» (lignes 19-20)

- 1p 11 Comment les arguments de Brigitte Grésy se rapportent-ils à ceux des partenaires sociaux d'après le 2ème alinéa?
- A Ils en donnent la conséquence.
 - B Ils les appuient.
 - C Ils les relativisent.
 - D Ils les contredisent.

- 2p 12 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze juist is of onjuist volgens de 3e alinea.

- 1 La loi norvégienne imposant une meilleure répartition hommes et femmes dans les directions des entreprises s'est révélée un grand succès.
- 2 Angsar Gabrielson, ministre de l'Industrie en Norvège, a plaidé en faveur d'un quota de 40% dans différents pays occidentaux.
- 3 C'est le Québec qui l'emporte parce qu'il envisage d'imposer un quota de 50%.

Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.

- 1p 13 Que dit l'auteur au dernier alinéa à propos de la situation en France?
- A Contrairement à la Norvège, la France compte déjà un taux considérable de femmes à la tête de l'économie.
 - B En France, il sera impossible d'appliquer une loi imposant un quota de 40% en raison du manque de femmes compétentes.
 - C En France, l'Assemblée nationale s'attend à ce qu'il y ait encore trop de résistance de la part des PDG du sexe mâle pour ce qui est d'un quota de 40%.
 - D Selon le ministre du Travail français, Xavier Darcos, une représentation minimum de femmes de 40% se réalisera sans qu'il soit nécessaire d'intervenir.

«Les souvenirs, on les porte en soi»

Les déménagements peuvent raviver des expériences douloureuses de séparations antérieures.



(1) Quels sont les enjeux d'un déménagement?

5 **Alberto Eiguer:** C'est toujours une histoire d'amour et de perte, par rapport à une maison que l'on a habitée et aimée, même si on ne l'aime plus. Et donc un processus de deuil, pour les parents comme pour les enfants. La maison est investie comme une continuité de notre corps, de notre espace culturel. Nous avons tous en nous un «habitat interne», qui ne

reproduit pas géographiquement la maison, mais ses principaux lieux. Il y a une unité entre soi-même, les objets, et l'espace où ils sont disposés. En déménageant, on quitte une partie de soi. Même si meubles et objets suivent dans le nouveau logement, tout cela sera remanié autrement.

(2) Alors, comment faire en sorte que cela se passe bien?

20 Quand on déménage, on se plonge dans la poésie de la maison, on revisite

25 ses objets. Le cerveau ne garde pas le
souvenir de toutes les émotions, de
toutes les relations fortes de la vie,
mais celles-ci restent attachées aux
objets: les revoir évoque de nouveau la
30 saveur d'une rencontre, des sentiments
disparus. C'est pour cela qu'il est diffi-
cile de les jeter, même cassés ou
inutiles. Et pourtant, il n'est pas pos-
sible de rester encombré de tout toute
35 sa vie. A ceux, enfants ou adultes, qui
ont du mal à se séparer de leurs
affaires, à accepter les transitions, il
faut permettre d'exprimer ce qu'ils
représentent. Pour comprendre que les
40 souvenirs ne se perdent pas, on les
porte en soi. Les objets ne sont que des
supports évocateurs. Il est plus facile
ensuite de choisir ce qu'on veut garder.

45 **(3) Un déménagement peut-il être positif?**

Le dynamisme de notre société
tient à la capacité de s'adapter. Il faut
toujours évoluer pour être plus fonc-
tionnel; et parfois passer au-delà des
50 moments pénibles ou de doute, pour
accéder à du «mieux». Comme par
exemple quitter un travail peu
épanouissant pour tenter autre chose:
cela rend fier, ensuite, d'y être arrivé,
55 et permet une meilleure estime de soi.
Un déménagement, c'est 16: il faut

passer par l'inconfort de la séparation,
de l'abandon, pour gagner, selon l'âge,
un logement plus grand, ou plus
60 proche de sa famille, ou plus pratique
pour soi. C'est bien d'avoir cette idée,
et de la transmettre à ses enfants, qu'il
ne faut pas trop s'attacher à son terri-
toire, que c'est normal de chercher à
65 changer pour mieux, qu'il y a du
bénéfice à abandonner derrière soi
certaines choses.

(4) Et quand cela se passe mal?

Certaines personnes ne peuvent
70 pas déménager, parce qu'elles sont
liées à toutes sortes d'objets qui les
retiennent en arrière. Elles vivent dans
la nostalgie, la peur permanente de
perdre leurs souvenirs. C'est qu'elles
75 ne peuvent pas accepter que le temps
passe, et ont une vision invariable du
passé. Or, celui-ci se transforme au fil
du temps, pour devenir justement des
souvenirs. Mais à l'inverse, il y a une
80 pathologie de la rupture en œuvre dans
certains déménagements successifs:
parce qu'on est mal avec soi-même, ou
dans son couple, on veut déménager.
En confondant ce mal-être avec un
85 inconfort matériel, en s'imaginant que
tout ira mieux dans une cuisine plus
lumineuse, ou avec une pièce de plus...

Tekst 6 «Les souvenirs, on les porte en soi»

- 1p 14 Que peut-on déduire de ce que dit Alberto Eiguer au premier alinéa?
- A En règle générale, les enfants souffrent plus des suites d'un déménagement que leurs parents.
 - B Le sentiment de perte causé par un déménagement est moins grand lorsque meubles et objets suivent dans le nouveau logement.
 - C Pour ceux qui n'aiment plus leur maison, changer de logement est moins triste que pour ceux qui l'aiment toujours.
 - D Quitter une maison que l'on a habitée est en général ressenti comme quelque chose de douloureux.
- 1p 15 Comment faire en sorte qu'un déménagement se passe bien selon le 2ème alinéa?
- A Bien qu'il soit difficile de jeter des objets auxquels on est attaché, il faut s'en séparer afin de mieux accepter son nouveau logement.
 - B Etant donné que la principale fonction des objets est de susciter des souvenirs qu'on ne veut pas perdre, il faut de préférence tout garder.
 - C Il faut déménager le plus d'objets possible qui se trouvent dans sa maison, même s'ils se sont révélés inutiles dans le passé.
 - D Il faut se demander quel sentiment évoquent les objets qui se trouvent dans la maison, puis décider si l'on veut s'en séparer ou non.
- 1p 16 Remplissez les mots qui manquent à la ligne 56.
- A la même chose
 - B moins pénible
 - C plus compliqué
 - D plutôt l'inverse
- 1p 17 Qu'est-ce qui est vrai selon le dernier alinéa?
- 1 Il y a des gens qui changent de logement dans l'espoir de se sentir mieux.
 - 2 La peur de perdre des souvenirs au cours du temps s'est révélée juste.
- A 1 est vrai, 2 est faux.
 - B 1 est faux, 2 est vrai.
 - C 1 et 2 sont vrais.
 - D 1 et 2 sont faux.

Coup de chaud dans l'Arctique



«Des sauterelles¹⁾ sont apparues dans ma région: elles n'auraient jamais dû!» Frank Pokiak est chasseur professionnel à Tuktoyaktuk, une communauté d'un millier de personnes située là où la toundra du Nord-Ouest canadien rencontre la mer de Beaufort. Depuis quelques années, lui et son peuple ont observé des phénomènes 18. Des sauterelles à 300 kilomètres du cercle polaire... Mais aussi des grouses, et des écureuils, depuis deux ans. Des rouges-gorges, apparus il y a deux décennies.

L'arrivée de ces espèces animales inconnues sous ces latitudes est «bizarre, mais ce n'est pas préoccupant», estime le président du Conseil du gibier inuit, organe de gestion de la faune dans cette région. Tout juste faut-il chercher des noms en langue inuite pour décrire ces nouveaux venus. 19, les observations de M. Pokiak et de ses collègues qui témoignent d'un net réchauffement climatique dans la région arctique sont plus

inquiétantes. L'été, les températures montent dans la toundra. Désormais, la glace se forme plus tardivement à la surface de la mer: dans la première semaine d'octobre au lieu de fin septembre, il y a encore quelques années. La rupture de la glace commence début juin, avec une ou deux semaines d'avance.

«Nous perdons beaucoup de terres à cause de l'érosion. Des villages entiers devront être 20», poursuit M. Pokiak, le ton résigné. «Nous devrions nous inquiéter de tout cela, mais que faire? Ce que nous avons fait tout au long de notre existence.» Les représentants des peuples de l'Arctique l'ont accentué lors des débats qui se sont tenus il y a une huitaine de jours à Reykjavik, à l'occasion d'un symposium scientifique sur les conséquences du réchauffement de l'atmosphère sur l'extrême nord de la planète. Mais, pour certains d'entre eux, 21 n'est plus acceptable. «Notre

culture de la chasse et de la pêche risque d'avoir disparu d'ici à la fin de ce siècle!», s'emporte Sheila Watt-Cloutier, présidente de la Conférence circumpolaire des Inuits, représentant les quelque 150 000 membres de ce peuple ancien. Les plus alarmistes prédisent même la disparition de l'ours polaire d'ici trois décennies.

Certes, le réchauffement du climat leur permettra d'avoir accès à des zones sauvages où ils ne pouvaient pas chasser auparavant. « Mais cela ne compensera

jamais les aspects négatifs», déplore-t-elle. «Pour nous, la culture de la chasse a une grande valeur 22. Grâce à elle, nous préparons nos enfants à la vie. Nous leur apprenons à lire les conditions de la glace et du temps, mais aussi à développer la patience, le courage et la sagesse, à lutter contre le stress. Ce sont des aptitudes très utiles dans le monde actuel, alors que nos communautés font face à des changements rapides.»

noot 1 la sauterelle = de sprinkhaan

Tekst 7 Coup de chaud dans l'Arctique

Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.

1p 18

- A convaincants
- B étranges
- C ordinaires
- D prometteurs

1p 19

- A En effet
- B En plus
- C En résumé
- D En revanche

1p 20

- A agrandis
- B déplacés
- C détruits
- D rénovés

1p 21

- A la méfiance
- B la résignation
- C l'impatience
- D l'opposition

1p 22

- A écologique
- B économique
- C éducative
- D récréative

Emigration: les femmes aussi



(1) «Beaucoup de Marocaines qui partent travailler à l'étranger font le trottoir», dit Rachid, patron d'un magasin d'alimentation de Casablanca.

5 Il n'est pas le seul à le penser. Les jeunes femmes qui partent pour les pétromonarchies du Golfe, en particulier, ont une mauvaise réputation. Cet été, un dessin animé koweïtien, diffusé pendant les soirées du rama-
10 dan, qui confirmait cette image négative en mettant en scène des prostituées marocaines, a mis le feu aux poudres. Or, en se focalisant sur le problème de la prostitution, les médias donnent une idée fautive de la réalité. La grande majorité des migrantes marocaines dans les pays du Golfe y occupent des emplois de très haut
15 niveau.

(2) Les clichés ont la vie dure, tant l'émigration féminine renvoie à des bouleversements profonds de la société marocaine. Elle suggère une plus
25 grande émancipation des Marocaines, mal vécue par une société encore globalement conservatrice. Selon Mohamed Khachani, président de l'Association marocaine d'études et de

30 recherches sur les migrations (Amerm), l'émigration marocaine s'est peu à peu féminisée depuis la seconde moitié des années 1980. Les femmes représentent aujourd'hui presque la
35 moitié des migrants, à destination de l'Europe très majoritairement. «La migration est devenue un phénomène de société. Elle concerne tous les milieux et tous les âges», indique
40 Mohamed Khachani. Le Maroc est par ailleurs l'un des pays de la rive sud de la Méditerranée ayant vu le nombre de ses habitants partis à l'étranger augmenter le plus ces vingt dernières
45 années.

(3) Si le regroupement familial touche encore des pays comme l'Espagne et l'Italie, l'émigration féminine est de plus en plus souvent le fait de femmes
50 seules. Elles se considèrent, dans la société marocaine, déjà comme des acteurs économiques autonomes. Leur entrée sur le marché du travail n'est qu'une manifestation de ce processus d'individualisation. Le taux de féminisation de la population active marocaine est ainsi passé de 19% en 1982 à
55 26% en 2009. Mais les discriminations

à l'embauche restent nombreuses.
60 Découragées par les difficultés ren-
contrées pour entrer sur le marché du
travail dans leur pays natal, de plus en
plus de femmes tentent leur chance
hors des frontières. D'autant que, sur
65 l'autre rive de la Méditerranée, les
besoins sont pressants dans les
services aux personnes, l'emploi
domestique et le nettoyage.

(4) La migration féminine accélère les
70 changements de mentalité. Elle boule-
verse peu à peu la séparation classique
des fonctions des deux sexes. La
femme envoie de l'argent au pays et
devient chef de famille. Plusieurs
75 études le montrent: les femmes
migrantes épargnent et envoient plus
d'argent au pays que les hommes. Une
enquête portant sur 3700 saisonnières
marocaines indique que plus de la
80 moitié d'entre elles utilisent leurs
revenus pour contribuer aux dépenses
courantes de la famille.

(5) En 2009, 10 000 ouvrières agri-
coles avaient rejoint l'Espagne: elles ne
85 sont plus que 6000 en 2010 en raison
de la crise. Un tiers d'entre elles
étaient célibataires, un tiers mariées,
un tiers veuves. Cette migration a
permis à des femmes, sorties parfois

90 pour la première fois de leur environ-
nement quotidien, d'ouvrir un compte
en banque. Elles viennent de milieux
ruraux très pauvres, et, à leur retour,
elles ont économisé une somme
95 d'argent qui correspond à l'équivalent
de ce que le foyer gagne en un an. Par
rapport à la famille et au village, cette
position leur donne plus d'autonomie
et de responsabilité. Elles sont aussi
100 plus appréciées.

(6) Le mariage est aussi un moyen de
migrer pour des femmes célibataires,
généralement issues de milieux popu-
laires. Les rencontres se font souvent
105 sur Internet. On observe de plus en
plus de mariages mixtes. La situation
marocaine est particulière. Pour les
Marocaines, il y a des acquis en termes
d'égalité et de liberté qu'on ne trouve
110 pas dans d'autres pays du Maghreb.
Mais, parfois, le rêve d'une vie
meilleure est de courte durée. Décidée
coûte que coûte à quitter le Maroc,
Aïcha a fini par épouser un Français
115 beaucoup plus âgé qu'elle. Installée en
province, elle ne réussit pas à trouver
un emploi et déprime. Mais pas ques-
tion de rentrer. L'option du retour au
Maroc est exclue. On a peur de l'échec.

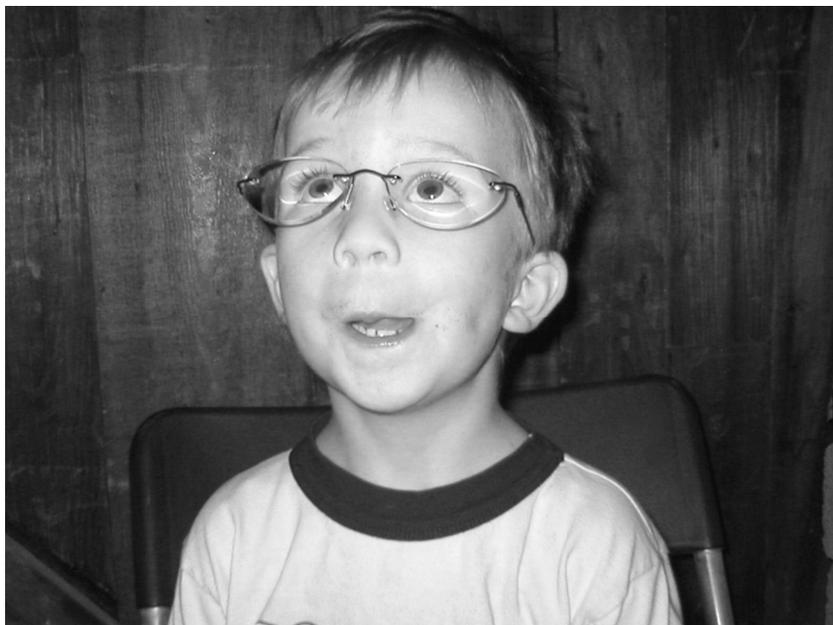
Tekst 8 Emigration: les femmes aussi

- «une mauvaise réputation» (ligne 8)
- 1p 23 A qui les migrantes marocaines doivent-elles leur mauvaise réputation selon le premier alinéa?
- A Aux entrepreneurs malhonnêtes dans les pétromonarchies du Golfe, qui forceraient les Marocaines à la prostitution.
 - B Aux extrémistes koweïtiens, qui ont publié des images choquantes du comportement des Marocaines lors du ramadan.
 - C Aux médias qui répandent le message que ces femmes gagneraient leur vie dans la prostitution.
 - D Aux migrantes marocaines elles-mêmes, qui disent à leur famille qu'elles font carrière, alors qu'elles sont prostituées à l'étranger.
- 1p 24 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 2ème alinéa?
- A De grands changements de la société marocaine pendant les années 1980 ont provoqué la migration de nombreux jeunes marocains défavorisés.
 - B L'augmentation du nombre des migrants du Maroc serait due à l'émancipation des Marocaines pendant les dernières décennies.
 - C L'émigration d'un grand nombre de femmes marocaines a surtout eu lieu pendant la seconde moitié des années 1980.
 - D Le nombre de migrants marocains à destination de l'Europe s'est stabilisé durant les dernières années.
- «Si le ... en 2009.» (lignes 46-58)
- 1p 25 Quelle caractéristique des femmes marocaines ressort de ce passage?
- A Leur besoin de reconnaissance.
 - B Leur passion pour l'aventure.
 - C Leur sens de responsabilité.
 - D Leur soif d'indépendance.
- «de plus ... des frontières» (regel 62-64)
- 1p 26 Wat is hiervan de reden volgens de 3e alinea?
- 1p 27 Que peut-on déduire du 4ème alinéa?
- A Les émigrantes marocaines soutiennent mieux leur famille du point de vue financier que leurs compatriotes masculins.
 - B Les émigrantes marocaines ont autant de responsabilités au sein de la famille que leurs compatriotes masculins.
 - C Les femmes migrantes originaires du Maroc gagnent plus d'argent à l'étranger que les hommes.
 - D Les femmes migrantes originaires du Maroc ont plus souvent des jobs temporaires que les hommes.

- «à leur retour» (ligne 93)
- 1p **28** De quel sentiment leur environnement fait-il preuve quand les migrantes marocaines retournent dans leur pays natal?
- A** De la jalousie.
 - B** De l'ambivalence.
 - C** Du mépris.
 - D** Du respect.
- «La situation marocaine est particulière.» (lignes 106-107)
- 1p **29** Qu'est-ce qui rend la situation au Maroc particulière d'après le dernier alinéa? Au Maroc,
- A** l'émancipation des femmes est plus grande que dans d'autres pays nord-africains.
 - B** le nombre de femmes célibataires est relativement élevé.
 - C** les femmes qui veulent émigrer sont le plus souvent originaires de milieux pauvres.
 - D** les femmes réussissent facilement à trouver un partenaire européen.
- 1p **30** Que peut-on conclure de la situation dans laquelle se trouve Aïcha?
- A** Il faut qu'une migrante cherche un emploi avant de partir pour l'étranger.
 - B** La vie dans un pays européen n'est pas forcément meilleure.
 - C** Le mariage avec un homme plus âgé peut poser des problèmes.
 - D** Vivre à la campagne est parfois plus compliquée que vivre en ville.

Le camp des intellos

Des surdoués peuvent passer les vacances de leurs rêves: à étudier



(1) Quel est le point commun entre le créateur de Facebook Mark Zuckerberg, le cofondateur de Google Sergey Brin et le phénomène mondial de la chanson Stefani Germanotta, alias Lady Gaga? Jeunes, riches et célèbres, bien sûr. Mais surtout tous trois sont des *CTYers*, des membres du très sélect Center for Talented Youth (CTY), un institut pour jeunes surdoués fondé en 1980 par le psychologue Julian Stanley, qui forme les plus brillants cerveaux des Etats-Unis! Le «camp des nerds», ainsi qu'on le surnomme, s'installe chaque été au cœur de la prestigieuse université John Hopkins.

(2) Sur la pelouse du campus, un petit groupe d'adolescents jouent au frisbee. Il fait 35 degrés, l'air est humide, l'ambiance semble à l'insouciance. Mais au sous-sol d'un des bâtiments, dans une pièce aveugle de 20 mètres carrés, une dizaine de gamins hyper-

concentrés finissent des ponts en spaghettis. Ils en ont entièrement imaginé la structure, depuis le plan, conçu par logiciel sur ordinateur. Le travail est digne de maquettes de professionnels, et les formes rivalisent d'imagination. «Ces enfants ont une soif de connaissance hors du commun», se réjouit l'enseignant. «Il faut presque les sortir de force pour les obliger à faire des pauses!»

(3) Chaque année, environ 300 prodiges âgés de 12 à 16 ans sont sélectionnés sur leurs scores exceptionnels aux tests d'évaluation conçus initialement pour l'entrée en première ou deuxième année d'université! S'ils obtiennent une note supérieure aux moyennes nationales, ils peuvent prétendre vivre cette expérience unique: résider, comme de véritables étudiants, sur un campus universitaire et s'immerger dans leur matière préférée durant trois semaines. Neuro

50 science, ingénierie, astronomie, génétique, logique, mathématiques, politique du Moyen-Orient, éthique... la liste des enseignements est stupéfiante. Avec six heures de cours quotidiens et deux supplémentaires le soir, les
55 jeunes recrues auront assimilé à l'issue du programme de vingt et un jours l'équivalent d'un semestre universitaire!
(4) Mais à 3200 dollars, l'aventure
60 CTY reste une affaire de privilégiés. D'un point de vue européen, elle apparaît comme l'illustration parfaite d'un système d'enseignement américain largement inégalitaire et hyper-concurrentiel... «Les parents ont bien
65 entendu envie que leurs enfants réussissent et veulent placer toutes les chances de leur côté. Mais les élèves que nous recrutons sont avant tout très

70 motivés», explique la directrice des programmes Elizabeth Albert. «Nous n'encourageons jamais la compétition entre eux, nous cherchons simplement à développer leur extraordinaire
75 potentiel ainsi que leur épanouissement personnel. CTY leur permet d'ouvrir leur univers sur un monde de connaissances auxquelles ils n'ont pas accès dans leur scolarité. Et contrairement à l'école, où être trop intelligent
80 est généralement considéré comme "pas cool", ils s'autorisent enfin à prendre du plaisir en étudiant avec des gens de leur âge.» Pour Pascale, 15 ans,
85 ces vacances sont même «une libération»: «Ici, je peux être simplement moi-même avec des gens qui me ressemblent, alors qu'au lycée je dois faire semblant d'être superficielle pour
90 me faire accepter.»

Tekst 9 Le camp des intellos

- 1p 31 Pourquoi l'auteur fait-il mention de Mark Zuckerberg, de Sergey Brin et de Lady Gaga au premier alinéa?
- A Parce qu'en tant que jeunes célébrités riches ils ont tous les trois sponsorisé le CTY.
 - B Parce qu'en tant que jeunes gens surdoués ils sont tous les trois des adhérents de l'institut CTY.
 - C Parce qu'ils ont tous les trois fait leurs études à l'université américaine renommée John Hopkins.
 - D Parce qu'ils sont tous les trois en tête du classement des plus brillants cerveaux des Etats-Unis.
- «une dizaine de gamins» (ligne 24)
- 1p 32 Que lit-on sur ces gamins au 2ème alinéa?
- A Ils ont besoin d'alterner des activités cognitives à l'intérieur avec des moments de relaxation à l'extérieur.
 - B Ils prêtent tant d'attention à toutes sortes d'expériences bien compliquées qu'ils oublient parfois de faire leurs devoirs.
 - C Leur concentration et leur imagination souffrent des conditions peu confortables au campus.
 - D Leurs capacités intellectuelles et leur application au travail sont exceptionnelles.
- 1p 33 Qu'est-ce qui ressort du 3ème alinéa?
- A Des étudiants qui sont en première ou en deuxième année de leurs études universitaires aident les élèves du CTY de façon intense.
 - B Grâce à la haute qualité des cours au CTY, pas mal de jeunes intellos peuvent sauter un semestre au début de leurs études universitaires.
 - C Le programme au CTY, basé sur une approche scientifique, constitue une bonne préparation à la façon de travailler à l'université.
 - D Pendant quelques semaines, les jeunes sélectionnés ont la chance d'approfondir au CTY leurs connaissances sur un sujet de leur choix.
- 2p 34 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 4e alinea.
- 1 En Europe, on considère le CTY comme élitaire, à cause du prix élevé de son programme d'été.
 - 2 Selon Elizabeth Albert, il y a des parents qui sont trop exigeants envers leurs enfants hyperintelligents.
 - 3 Selon Elizabeth Albert, l'école secondaire n'encourage pas les élèves surdoués à montrer ce dont ils sont capables.
 - 4 Ceux qui suivent une formation au CTY sont tous de brillants élèves qui ont une grande soif d'apprendre.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

La France à l'heure des mangas

Près d'une BD sur trois vendue aux jeunes Français est un manga, et leurs auteurs, les mangakas, sont devenus de véritables stars.



(1) La crise? Quelle crise? Pour les quatre créatrices de mangas du studio Clamp, elle est loin, très loin. Alors que l'économie japonaise s'effondre, l'usine à rêves de ces dessinatrices de BD tourne à plein régime. Leur studio fête cette année ses 20 ans et 105 millions d'albums vendus à travers le monde. Les quatre mangakas ont publié près de 150 titres en plusieurs séries, qui ont été adaptées à l'écran. «Un manga, ça ne coûte pas cher. Alors, ce n'est pas la dépense que les parents coupent en premier pour leurs enfants», explique Nanase Ohkawa, la scénariste. Il y a bien quelques magazines en difficulté qui ont dû arrêter leur collaboration avec des mangakas, mais cela ne perturbe guère les Clamp. Elles vendent toujours autant.

(2) Ces quadragénaires se sont rencontrées il y a un peu plus de vingt ans à l'école de graphisme. Elles travaillent seules, sans assistant et sans relâche. Jamais de vacances, au studio six jours par semaine, pas ou peu de vie privée.

«Nous n'avons pas le temps de faire des rencontres», assure Mokona, habillée en kimono traditionnel. De passage à Paris pour le vernissage de l'exposition consacrée à leur œuvre à la Galerie des Bibliothèques, c'est la deuxième fois seulement qu'elles sortent du Japon. La première, c'était pour aller en Californie. Mais cette visite, elles la devaient bien à la France: l'Hexagone est leur premier marché après le Japon. Et leurs fans français sont nombreux.

(3) Le phénomène manga est spectaculaire en France. En 2008, 40% des nouveaux albums étaient d'origine asiatique, essentiellement japonais. Les six histoires de la série Naruto, publiées l'an dernier, se sont vendues chacune à 220 000 exemplaires. A titre de comparaison, l'album Titeuf de l'année, «le Sens de la vie», lui, a atteint 477 160 exemplaires. Presqu'un tiers des ventes en BD sont des mangas. Avec 2 millions d'albums vendus et 16,5 millions d'euros de chiffre d'affaires, sa part de marché atteint 15%.

(4) Tous les éditeurs sont aux petits soins pour leurs auteurs vedettes. Et pour cause. Neuf séries de mangas assurent à elles seules plus de la moitié des ventes. Logées à l'hôtel Meurice, l'un des plus chics palaces parisiens, les Clamp, qui ne voyagent pas sans leur maquilleuse et leur coiffeuse, sont toujours tirées à quatre épingles. Car un mangaka ne plaisante pas avec son image. Comme elles ont leur propre studio et ne dépendent pas d'un éditeur en particulier, elles sont plus libres en matière de communication. Cela leur

70 permet-il de gagner plus d'argent? La question les fait rire, mais elles n'y répondront pas. Combien reçoivent-elles sur un album? «C'est secret», disent-elles en souriant. Ont-elles fait fortune après tant d'exemplaires

75 vendus? Rien à voir, assurent-elles, avec ce qu'a pu gagner l'auteur d'Harry Potter. Elles n'en diront pas plus: «Nous produisons du rêve, il ne faut pas casser l'image en parlant d'argent.»

Tekst 10 La France à l'heure des mangas

«Alors que ... plein régime.» (lignes 3-6)

- 1p **35** Pourquoi le succès du studio Clamp n'est-il pas en cause selon Nanase Ohkawa?
- A Depuis une vingtaine d'années la situation économique au Japon est relativement stable.
 - B En adaptant ses mangas en séries télévisées, le studio Clamp a suffisamment d'activités.
 - C Suite à une collaboration avec d'autres studios, le studio Clamp a pu embaucher les meilleurs mangakas.
 - D Vu le prix relativement bas d'un manga, on continue à en acheter.
- 1p **36** Que dit l'auteur des quatre créatrices de mangas du studio Clamp au 2ème alinéa?
- A A cause du très grand nombre de fans, elles n'ont guère de vie privée.
 - B Elles n'ont pas de personnel et n'ont presque pas de temps libre.
 - C Leur rythme de travail n'a guère d'influence sur leur vie privée.
 - D Quand elles partent pour l'étranger, elles préfèrent de loin visiter la France.
- 1p **37** A quoi sert le 3ème alinéa?
- A A expliquer pourquoi les mangas gagnent en popularité en France.
 - B A illustrer comment les ventes de mangas sont stimulées en France.
 - C A relativiser la grande popularité des mangas en France.
 - D A souligner la grande popularité dont jouissent les mangas en France.
- 2p **38** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de laatste alinea.
- 1 Les Clamp sont en général chouchoutées par les éditeurs.
 - 2 Les Clamp prêtent pas mal d'attention à leur apparence physique.
 - 3 Les Clamp n'ont pas la permission de parler ouvertement de leur salaire.
 - 4 Les Clamp rêvent de faire autant de gagner autant d'argent que l'auteur d'Harry Potter.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Deux mois de fête avant (!!) de passer le bac

Tandis qu'en France les lycéens révisent leur bac, les jeunes norvégiens célèbrent la fin des années au lycée en faisant la fête non-stop.



(1) En Norvège, on célèbre le succès aux examens avant même de les avoir passés... Les lycéens planchent aujourd'hui sur l'équivalent du bac, mais pendant deux mois, ils n'ont cessé de faire la fête. «Au cours du dernier semestre, les lycéens arrêtent de travailler. Ils lancent des bombes à eau et des boules de neige sur les élèves plus jeunes. Ils traînent, boivent et font des paris stupides...» explique Eva, étudiante à Bergen. Car il ne s'agit pas d'une simple soirée pour se relaxer... Les lycéens, costumés en fonction de leur filière (rouge pour les généralistes, bleu pour les technos, vert pour les agros), enchaînent des semaines de mauvaise conduite. Et une série de défis remplace les révisions. Sur la tête des fêtards, chaque badge correspond à un exploit: un rond pour ne pas avoir dormi pendant vingt-quatre heures, une gomme pour avoir embrassé un prof, un stylo pour celui qui a obtenu dix autographes du sexe opposé sur ses sous-vêtements,

un préservatif pour celui qui en a acheté un par mime, sans un mot...

(2) Pour les jeunes norvégiens qui célèbrent la fin des années au lycée, la débauche est la norme. La latitude du pays est un facteur important: l'hiver est rude, les nuits sont longues et le soleil oublie parfois de se lever. Alors, quand vient le printemps, les hormones se réveillent. Qu'une telle fête soit tolérée, voire même encouragée par les parents, c'est aussi à cause de la situation sociale et économique de la Norvège.

(3) «En Norvège, la stimulation qui résulte dans d'autres pays de la différence des salaires et du risque de chômage est faible», explique le spécialiste du pays, André Grjebine. La fréquence des pertes d'emploi débouchant sur du chômage de longue durée est la plus faible du monde: environ 2% contre près de 13% en France. Et le pays est aussi parmi les plus égalitaires. En moyenne, les Américains qui font des études triplent leur salaire par rapport aux personnes non qualifiées. Les Français le doublent. En Norvège, faire des études ne permet d'augmenter des revenus que de 50%. Alors pourquoi étudier? Ce raisonnement inquiète les spécialistes. Mais tant que le pétrole coulera à flot, que la Norvège aura les moyens de recruter des cerveaux partout dans le monde, les élèves en terminale continueront à danser plutôt qu'à réviser. Et, ne vous en déplaise, ils en sont fort aise!

Tekst 11 Deux mois de fête avant (!!) de passer le bac

- 2p 39 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de eerste alinea.
- 1 En Norvège, les bacheliers se défoulent au cours du dernier semestre.
 - 2 Chaque exploit est récompensé par un signe spécial que les lycéens norvégiens portent avec fierté.
 - 3 En Norvège, en terminale, il y a une vraie compétition entre les différentes filières, chacune voulant afficher le pire comportement.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p 40 Comment le 2ème alinéa se rapporte-t-il au premier?
- A Il le relativise.
 - B Il en donne la conséquence.
 - C Il l'explique.
 - D Il s'y oppose.
- «Alors pourquoi étudier?» (regel 55-56)
- 2p 41 Waarom is volgens de regels 40-57 een vervolgstudie niet zo zinvol? Noem beide redenen.

www.club-internet.com/picasso



L'un des enfants du peintre, Claude Picasso, est le consultant éditorial et le guide (en anglais) de ce site officiel qui permet de se mettre au courant de la plus importante des dernières expositions; celle qui, montée par le musée d'art moderne de New York, passa par le Grand Palais à Paris. «Picasso et le portrait» propose quelque 220 toiles réalisées par le peintre et classées en différentes rubriques: les enfants, la famille, les amis, les autoportraits, les femmes, et ... tous les autres (amis ou clients).

Le voyage est passionnant, les visualisations rapides et les reproductions d'une qualité rare. L'intérêt pictural et éducatif réside dans le fait qu'on découvre l'évolution et l'originalité de l'artiste. Il propose diverses approches du même modèle, chacune décrivant ce modèle sous des formes différentes. La succession Picasso gère avec intelligence le patrimoine.

Tekst 12 www.club-internet.com/picasso

- 1p 42 Quelle est l'attitude de l'auteur à l'égard du site décrit?
Son attitude est
- A ni positive ni négative.
 - B plutôt négative.
 - C très positive.

Bronvermelding

Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.